

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра водных биоресурсов, аквакультуры и гидрохимии

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.07 Иностранный язык (продвинутый уровень)

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки

35.04.07 Водные биоресурсы и аквакультура

Направленность (профиль):

«Экспертная и контрольно-надзорная деятельность в рыбном хозяйстве»

Уровень:

Магистратура

Форма обучения

Заочная

Согласовано
Руководитель ОПОП



Королькова С.В.

Утверждаю
Проректор по учебной работе




Н.О. Верещагина

Рекомендована решением
Ученого совета экологического факультета
30.08.2024 г., протокол № 1

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
28.08.2024, протокол № 1

И.о.зав. кафедрой  Королькова С.В.

Автор-разработчик: 
Директор института «Полярная академия»
Кипнес Л.В.

Санкт-Петербург 2024

Рассмотрено и рекомендовано к использованию в учебном процессе на 2025/2026 учебный год с изменениями (см. лист изменений)*

Протокол заседания кафедры водных биоресурсов, аквакультуры и гидрохимии № 1 от 27.08.2025.

*Заполняется при ежегодном пересмотре программы, если в неё не внесены изменения

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины – сформировать универсальную компетентность будущего магистра, позволяющую использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи:

1. Сформировать знание:

- особенностей системы изучаемого иностранного (английского) языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;
- социокультурных и языковых норм профессионального общения, а также правил речевого этикета, позволяющих специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире.

2. Сформировать умение:

- читать и переводить литературу по специальности без словаря с целью поиска необходимой информации;
- вести деловую переписку;
- составлять аннотации научных статей;
- участвовать в дискуссиях профессионального характера;
- выступать с докладом на иностранном языке на конференциях, семинарах с использованием мультимедийной презентации.

3. Сформировать владение:

- навыками и умениями общения посредством языка, т.е. передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно использовать систему языковых, социо-культурных и речевых норм;
- способностью выбирать способы коммуникативного поведения, адекватные аутентичной ситуации общения;
- умениями построения целостных, связанных и логичных высказываний разных функциональных стилей речи;
- умениями перевода научной литературы, деловой переписки, подготовки устного выступления.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы, изучается на 1 курсе.

Изучается параллельно на 1 курсе с такими дисциплинами, как:

«Деловой иностранный язык», «Психология и педагогика высшей школы и производственной деятельности», «Управление проектами (продвинутый уровень)», «Введение в экспертную деятельность», «Философия науки и техники», «Информационные технологии в организации контрольно-надзорной деятельности в рыбном хозяйстве», «Научно-технологическое и методологическое обеспечение развития аквакультуры», «Организация проведения мониторинга водных биоресурсов по микробиологическим показателям».

Дисциплина является базовой для изучения дисциплин:

«Методы физико-химического анализа для оценки воздействия на водную среду и водные биоресурсы», «Современные проблемы науки, производства, образования и коммуникации», «Организация проведения ихтиопатологического мониторинга водных биоресурсов», «Основы ветеринарно-санитарной экспертизы животного и растительного сырья», «Ветеринарно-санитарная экспертиза рыбы и водных беспозвоночных животных»,

«Экспертная деятельность в Росрыболовстве», «Организация управления водными биоресурсами и контрольно-надзорная деятельность», «Государственная экологическая экспертиза и объекты аквакультуры», «Контрольно-надзорная деятельность в области аквакультуры», «Организация управления качеством и безопасностью продукции водных биологических ресурсов», «Перспективы развития Северо-Западного региона Российской Федерации и управление водными биоресурсами», «Перспективы развития Арктических регионов Российской Федерации и управление водными биоресурсами», «Система комплексного использования и охраны водных объектов», «Экология водных ресурсов и основы водного хозяйства», Учебная практика (ознакомительная практика, методы анализа для экспертизы), Учебная практика (ознакомительная практика, лабораторная диагностика для ветеринарно-санитарной экспертизы), Производственная практика (технологическая практика, работа в территориальных управлениях Росрыболовства), Производственная практика (технологическая практика, работа на предприятии аквакультуры или рыбопереработки), Производственная практика (технологическая практика, работа в диагностических центрах ветсанэкспертизы), Производственная практика (научно-исследовательская работа), Производственная практика (преддипломная практика).

3. Перечень планируемых результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций:
УК-4

Таблица 1. Компетенции

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.3 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке УК-4.4 Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке УК-4.6 Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке.</p>	<p>Знать: - особенности системы изучаемого иностранного (английского) языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах; - социокультурные и языковые нормы профессионального общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире; Уметь: - читать и переводить литературу по специальности без словаря с целью поиска необходимой информации; - вести деловую переписку; - составлять аннотации научных статей; - участвовать в дискуссиях профессионального характера; - выступать с докладом на иностранном языке на конференциях, семинарах с использованием мультимедийной презентации. Владеть: - навыками и умениями общения посредством языка, т.е. передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно использовать систему языковых, социо-культурных и речевых норм; - способностью выбирать способы</p>

		коммуникативного поведения, адекватные аутентичной ситуации общения; - умениями построения целостных, связанных и логичных высказываний разных функциональных стилей речи; - умениями перевода научной литературы, деловой переписки, подготовки устного выступления.
--	--	---

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

Таблица 2. Объем дисциплины по видам учебных занятий в академических часах

Объем дисциплины	Заочная форма обучения	
	Курс	Итого
	1 курс	
Зачетные единицы	2	2
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	10,5	10,5
в том числе:		
- лекции	-	-
- занятия семинарского типа:	8	8
- практические занятия	-	-
- лабораторные занятия	8	8
- консультации	2	2
Самостоятельная работа студентов (СРС) – всего:	61,3	61,3
в том числе:		
- курсовая работа	-	-
- контрольная работа	-	-
Контроль:		
- текущий контроль успеваемости (далее ТКУ)	0,5	0,5
- промежуточная аттестация (далее контроль)	0,2	0,2
ВСЕГО ЧАСОВ:	72	72
Вид промежуточной аттестации	Экзамен	Экзамен

4.2. Структура дисциплины

Таблица 3. Структура дисциплины для заочной формы обучения

№	Тема дисциплины	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.				Формы текущего контроля	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	СРС			
1	Тема 1. Aquaculture: fundamentals of production organization and environmental problems related to the breeding of aquatic biological resources.	-	-	2	16,1	Устная защита результатов лабораторной работы № 1	УК-4	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.6
2	Тема 2. Methods of implementing aquaculture that contribute to the sustainable development of the industry.	-	-	2	16,1	Устная защита результатов лабораторной работы № 2	УК-4	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.6
3	ТКУ					Тест		
4	Тема 3. The life cycle of various biological species in their natural habitat and in aquaculture enterprises.	-	-	2	15,0	Устная защита результатов лабораторной работы № 3	УК-4	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.6
5	Тема 4. Methods of structuring, rules for the design of multimedia presentations, reports in the professional field of Aquaculture and reproduction of aquatic biological resources.	-	-	2	14,1	Устная защита результатов лабораторной работы № 4	УК-4	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.6
	Итого:	-	-	8	61,3			

4.3. Содержание дисциплины

Таблица 4. Содержание тем дисциплины

№	Наименование темы дисциплины	Содержание	Компетенции
1	Aquaculture: fundamentals of production organization and environmental problems related to the breeding of aquatic biological resources.	Грамматика: система времен в действительном и страдательном залоге, причастия 1го и 2го типов, инфинитив (функции), инфинитивные обороты (инф. конструкции), средства связности: способы связи причины и следствия, сложноподчиненные предложения: относительные придаточные предложения бывают двух типов: ограничительные (defining) и <u>распространительные (non-defining)</u> . Лексика: лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела, общенаучная лексика и терминология (тематика: типы аквакультуры, основные биологические виды, пригодные для искусственного промышленного разведения и особенности их содержания, организация функционирования предприятий аквакультуры). Умения поиска и обработки информации на иностранном языке в профессиональной сфере. Развитие умений перевода текстов научного стиля. Развитие умений подготовки устного доклада на профессиональную тему. Умения устной интерпретации информации, представленной в виде графиков, таблиц, диаграмм.	УК-4
2	Methods of implementing aquaculture that contribute to the sustainable development of the industry.	Грамматика: система времен в действительном и страдательном залоге, причастия 1го и 2го типов, инфинитив (функции), инфинитивные обороты (инф. конструкции), средства связности: способы связи причины и следствия, сложноподчиненные предложения: относительные придаточные предложения бывают двух типов: ограничительные (defining) и <u>распространительные (non-defining)</u> .	УК-4
3	The life cycle of various biological species in their natural habitat and in aquaculture enterprises.	Лексика: лексика и фразеология, соответствующая содержанию раздела, общенаучная лексика и терминология (тематика: типы аквакультуры, основные биологические виды, пригодные для искусственного промышленного разведения и особенности их содержания, организация функционирования предприятий аквакультуры).	УК-4
4	Methods of structuring, rules for the design of multimedia presentations, reports in the professional field of Aquaculture and reproduction of aquatic biological resources.	Умения поиска и обработки информации на иностранном языке в профессиональной сфере. Развитие умений перевода текстов научного стиля. Развитие умений подготовки устного доклада на профессиональную тему. Умения устной интерпретации информации, представленной в виде графиков, таблиц, диаграмм.	УК-4

4.4. Содержание занятий семинарского типа

Таблица 5. Содержание лабораторных занятий

№ темы дисциплины	Тематика занятий	Всего часов	В том числе часов самостоятельной подготовки
1	Лабораторная работа № 1 Aquaculture: fundamentals of production organization and environmental problems related to the breeding of aquatic biological resources	2	16
2	Лабораторная работа № 2 Methods of implementing aquaculture that contribute to the sustainable development of the industry	2	16
3	Лабораторная работа № 3 The life cycle of various biological species in their natural habitat and in aquaculture enterprises\ac	2	16
4	Лабораторная работа № 4 Methods of structuring, rules for the design of multimedia presentations, reports in the professional field of Aquaculture and reproduction of aquatic biological resources	2	16

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Электронный учебный курс «Иностранный язык (продвинутый уровень)» в системе Moodle [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moodle.rshu.ru/course/view?id=3843>

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учет успеваемости обучающегося по дисциплине осуществляется по 100-балльной шкале.

Таблица 6. Учёт успеваемости обучающегося по дисциплине

Учет успеваемости	Количество баллов
Максимальное количество баллов по дисциплине за один семестр	100
Максимальное количество баллов за выполнение всех видов текущего контроля	100
Максимальное количество баллов за прохождение промежуточной аттестации	30

6.1. Текущий контроль

Задания, методика выполнения и критерии оценивания текущего контроля по разделам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

6.2. Промежуточная аттестация

Перечень вопросов и критерии оценивания ответов на вопросы в билете по темам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: экзамен.

Форма проведения экзамена: устный ответ на два вопроса в билете.

6.3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 7. Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которые ставятся баллы	Баллы
Текущий контроль	0-100
Промежуточная аттестация	0-30
ИТОГО	0-100

Таблица 7.1. Распределение баллов по текущему контролю

№	Вид работ	Min	Max
1. Обязательная часть			
1.1	Текущий контроль успеваемости по проверке сформированности остаточных знаний		
1.1.1	Текущий контроль успеваемости (ТКУ). Тест	2	8
1.2	Выполнение лабораторных работ		
1.2.1	Лабораторная работа № 1. Aquaculture: fundamentals of production organization and environmental problems related to the breeding of aquatic biological resources	2	8
1.2.2	Лабораторная работа № 2. Methods of implementing aquaculture that contribute to the sustainable development of the industry	2	8
1.2.3	Лабораторная работа № 3. The life cycle of various biological species in their natural habitat and in aquaculture enterprises\яс	2	8
1.2.4	Лабораторная работа № 4. Methods of structuring, rules for the design of multimedia presentations, reports in the professional field of Aquaculture and reproduction of aquatic biological resources	2	8
Итого баллов по обязательной части		10	40
2. Вариативная часть			
2.1	Задания для самостоятельной работы	3	12
2.1.1	Задание 1. Ornamental fish	1	4
2.1.2	Задание 2. Aquatic biological resources of the World Ocean	1	4
2.2	Рефераты		
2.2.1	Реферат по теме согласно списку (не более одного)	1	5
2.2.2	Презентация по теме реферата согласно списку рефератов (не более одного)	1	5
2.3	Научный доклад на студенческой конференции «Студенческое научное общество кафедры ВБАиГХ»	5	5
2.4	Участие в олимпиаде по биологии/химии:		
2.4.1	участник внутривузовской олимпиады	1	1
2.4.2	призер внутривузовской олимпиады	2	5
2.4.3	участие в межвузовской олимпиаде	2	2
2.4.4	призер межвузовской олимпиады	10	10
2.4.5	призер национальной олимпиады	20	20
2.5	Публикация в индексируемом журнале		
2.5.1	совместно с преподавателем	10	10
3.	Участие в стартап-проекте, связанном по теме с дисциплиной		
3.1	Участие в акселерационной программе университета / конкурсе грантов Росмолодежи с проектом по теме дисциплины	20	20
3.1.1	участие	20	20
3.1.2	победа	40	40
4.	Промежуточная аттестация по дисциплине	0	30
Итого баллов по вариативной части		10	60
Итого баллов по дисциплине		...	100

Таблица 7.2. Конвертация баллов в итоговую оценку

Оценка	Баллы
Отлично	85-100
Хорошо	65-84
Удовлетворительно	40-64
Неудовлетворительно	0-39

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации, представлены в Методических рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины «Иностранный язык (продвинутый уровень)».

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. . Барляева, Е. А. Diseases of Salmonids: учебно-методическое пособие / Е. А. Барляева. — Санкт-Петербург : СПбГУВМ, 2021. — 65 с. — Текст: электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/254954>

2. Кабанова, О. В. English for students of applied biotechnologies and engineering : учебное пособие / О. В. Кабанова, Н. С. Сахарова, И. А. Хон. — Оренбург : ОГУ, 2024. — 133 с. — ISBN 978-5-7410-3223-7. — Текст электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/503179>

Дополнительная литература:

1. Федорова И.Ю., Королькова С.В. Aquatic bioresources and Aquaculture. Для высших учебных заведений: Учебное пособие. – СПб: Астерион, 2019 – 80 с. (10 экз. в библиотеке РГГМУ).

2. Сергейчик, Т. С. Деловой английский язык : учебное пособие / Т. С. Сергейчик, Н. В. Тунёва. — Кемерово: КемГУ, 2021. — 81 с. — ISBN 978-5-8353-2811-6. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/197938>

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

1. Образовательная платформа Открытое образование [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://openedu.ru/>

2. Образовательная платформа Лекториум [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.lektorium.tv/>

8.3. Перечень программного обеспечения

1. Операционная система: Astralinux [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://astralinux.ru/>

2. Операционная система: Altlinux [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.basealt.ru/alt-education/>
3. Браузер: Яндекс браузер [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://browser.yandex.ru/>
4. Файловый архиватор: 7-zip [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.7-zip.org/>
5. Среда электронного обучения Moodle [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moodle.rshu.ru/>
6. Файловый менеджер: Far-manager [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://farmanager.com/>
7. Офисный пакет: OpenOffice [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.openoffice.org/ru/>

8.4. Перечень информационных справочных систем

1. Справочно-правовая система «Гарант» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.garant.ru/>
2. Справочно-правовая система «Консультант плюс» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.consultant.ru/>

8.5. Перечень профессиональных баз данных

1. Российская национальная библиографическая база данных научного цитирования «Российский индекс научного цитирования» (РИНЦ). [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.elibrary.ru/project_risc.asp
2. Электронная научная библиотека «Elibrary» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://elibrary.ru/>
3. Электронная библиотечная система «Лань» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>
4. Электронная библиотечная система «Юрайт» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://urait.ru/>
5. Электронная научная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>
6. Информационный портал «Аквакультура» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://akvakultura.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение программы соответствует действующим санитарно-техническим и противопожарным правилам и нормам и обеспечивает проведение всех видов аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа — укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций — укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория, оснащенная специализированным оборудованием, по адресу: Рижский пр., д.11, аудитория 103. Лаборатория оснащена специализированной (учебной) мебелью, специализированным лабораторным оборудованием для изучения иностранных языков, специализированными плакатами и др. демонстрационными материалами и техническими средствами обучения.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации — укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы — укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования – укомплектовано специализированной мебелью для хранения оборудования и техническими средствами для его обслуживания.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

11. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.